

श्रीउज्ज्वलणीलमणिः  
Śrī Ujĵvalanīlamanīḥ  
The Blazing Sapphire

श्रीरूपगोस्वामिविरचितः  
by  
Rūpa Gosvāmin  
edited, translated, and annotated  
by Neal Delmonico

October 26, 2011



# Contents



# Introduction



## **Part I**

# **Text and Translation**



# **The Leading Ladies** अथ नायिकाभेदप्रकरणम्

যুথেহ প্যবান্তরগণাস্তেষু চ কশ্চিদ্গণস্ত্রিচতুরাভিঃ।

ইহ পঞ্চষাভিরন্যঃ সপ্তাষ্টাভিস্তথৈত্যাद्याः॥ ১॥

নাসৌ নাট্যে রসে মুখে যৎপরোচা নিগদ্যতো

তত্ত্ব স্যাৎপ্রাকৃতক্ষুদ্রনাযিকাদ্যনুসারতঃ॥ ২॥

তথা চোক্তম্ (সুদেবকৃতে রসবিলাসে)

নেষ্টা যদঙ্গিনি রসে কবিভির্পরোচা

তদেগাকুলাম্বুজদশাং কুলমন্তরেনা

আশাংসযা রসবিধেবতারিতানাং

কংসারিণা রসিকমণ্ডলশেখরেণা॥ ৩॥

ব্রজেন্দ্রনন্দনতেন সুষ্ঠু নিষ্ঠামুপেষযুঃ।

যাসাং ভাবস্য সা মুদ্রা সন্ত্তৈরপি দুর্গমা॥ ৪॥

যথা ললিতমাধবে (৬.১৪)

গোপীনাং পশুপেন্দ্রনন্দনজুষো ভাবস্য কস্তাং ক্বর্তী

বিজ্ঞাতুং ক্ষমতে দুর্গহপদবীসঞ্চারিণঃ প্রক্রিয়াম্ ।

আবিষ্কুবতি বৈষ্ণবীমপি তনুং তস্মিন্দুর্জৈর্জিগ্মুভির্

যাসাং হস্ত চতুর্ভিরভুতরুচিং রাগোদয়ঃ কুঞ্চতি॥ ৫॥

ভূজাচতুষ্ঠযং ক্বাপি নর্মণা দর্শয়ন্নপি ।

বৃন্দাবনেশ্বরীপ্রেম্ণা দ্বিভূজঃ ক্রিয়তে হরিঃ॥ ৬॥

যথা

রাসারম্ভবিধৌ নিলীয বসতা কুঞ্জৈ মৃগাক্ষীগণৈর্

দৃষ্টং গোপযিতুং স্বমুদুরধিযা যা সুষ্ঠু সন্দর্শিতা ।

রাধাযাঃ প্রণয়স্য হস্ত মহিমা যস্য শ্রিযা রক্ষিতুং

সা শক্যা প্রভবিষ্ণুনাপি হরিণা নাসীচ্চতুর্বাহুতা॥ ৭॥

অপি চ

সামান্যাযা রসাভাসপ্রসঙ্গাত্তাদ্গপ্যসৌ ।

ভাবযোগান্তু সৈরিন্দ্রী পরকীযৈব সম্মতা॥ ৮॥

যথা চ প্রাঞ্চঃ (শৃঙ্গারতিলকে ১.৬২, ৬৪)

সামান্যা বনিতা বেশ্যা সা দ্রব্যং পরমিচ্ছতা ।

গুণহীনে চ ন দ্বেষো নানুরাগো গুণিন্যপি।

শৃঙ্গারভাস এতাসু ন শৃঙ্গারঃ কদাচনা॥ ৯॥ ইতি ।

স্বকীযাশ্চ পরোচাশ্চ যা দ্বিধা পরিকীর্তিতাঃ।

মুক্তা মধ্যা প্রগলেভতি প্রত্যেকং তাস্ত্রিধা মতাঃ॥ ১০॥

ভেদত্রয়মিদং কৈশ্চিৎস্বীয়াযা এব বর্ণিতম্।  
তথাপি সংকবিগ্রহে দৃষ্টতান্তদনাদৃতম্। ১১।

তথা প্রাচীনৈশ্চোক্তম্

উদাহৃতিভিদাং কেচিৎসর্বাসামেব তন্বতো  
তান্ত প্রাষণে দৃশ্যন্তে সর্বত্র ব্যবহারতঃ। ১২। ইতি  
তত্র মুঞ্চা

মুঞ্চা নববয়ঃকামা রতৌ বামা সখীবশা।  
রতিচেষ্টাসু সত্রীডচারুগূঢ়প্রযতুভাক্। ১৩।

কৃতাপরাধে দযিতে বাস্পরুদ্ধাবলোকনা।  
প্রিয়াপ্রিয়োক্তৌ চাশক্তা মানে চ বিমুখী সদা। ১৪।

তত্র নববয়াঃ

বিরমতি শৈশবশিশিরে প্রবিশতি যৌবনমধৌ বিশাখায়াঃ ।  
দীব্যতি লোচনকমলং বদনসুখাংশুচ বিস্কুরতি। ১৫।

যথা বা

বাল্যধ্বান্ত সখে প্রযাহি তরসা রাখাবপুর্দীপত  
স্তারুণ্যদ্যুমণের্যদেষ বিজয়ারন্তঃ পুরো জন্ততে ।  
কৃষ্ণব্যোম্নি রুচির্দরোত্তরলতা তারাদ্যুতো কাপ্যুরঃ  
পূর্বাদ্রৌ সুষমোন্নতিঃ স্মিতকলা পশ্যাদ্য বক্তরাষুজো। ১৬।

নবকামা, যথা

বালে কংসভিদঃ স্মরোৎসবরসে প্রজুযমানো ছলাৎ  
প্রৌঢ়াভীরবধূভিরানতমুখী তুং কর্ণমধ্যস্যসি ।  
সব্যাজং বনমালিকাবিরচনে হৃপুল্লাসমালম্বসে  
রঙ্গঃ কো হৃমবাতরদদ সখি স্বান্তে নবীনস্তবা। ১৭।

রতৌ বামা, যথা

নববালিকাস্মি কুরু নর্ম নেদৃশং  
পদবীং বিমুঞ্চ শিখিপিঞ্জশেখরা  
বিরচন্তি পশ্য পটবস্তটীমিমা  
মরবিন্দবন্ধুদুহিতুর্নতভ্রবঃ। ১৮।

যথা বা

যমুনাপুলিনে বিলোকনান্নো  
চলিতাং স্মরসখীগৃহীতহস্তাম্ ।  
অধি মুঞ্চ করং মমেতি কঙ্কদ্  
বচনাং খঞ্জনলোচনাং স্মরামি। ১৯।

সখীবশা

ব্রজরাজকুমার কৰ্কশে  
সুকুমারীং তুযি নার্পণাম্যমুমা  
কলভেন্দ্রকরে নবোদযাং  
নলিনীং কঃ কুরুতে জনঃ কৃতী। ২০।।

যথা বা

ন স্বীকৃতা সখি মযা স্রগিহাস্তি কৌন্দী  
কিং দীর্ঘরোষবিকটাং ভ্রুকুটীং তনোষি ।  
ক্ষিপ্তেষমত্র মম মণ্ডনপেটিকাযাং  
চেদন্দযা চটুলযা কিমহং করিষ্যে।। ২১।

সত্ৰীডরতপ্রযত্না, যথা

দ্বিত্রাণ্যেত্য পদানি কুঞ্জবসতেদ্বারে বিলাসোন্মুখী  
সদ্যঃ কম্পতরঙ্গদঙ্গলতিকা তির্ষাশ্ববৃত্তা হ্রিয়া ।  
ভূযঃ স্নিগ্ধসখীগিরাং পরিমলৈস্তল্লাস্তমাসেদুর্ষী  
স্বান্তং হস্ত জহার হারিহরিগীনেত্রা মম শ্যামলা।। ২২।।

রোষকৃতবাস্পমৌনা, যথা

সিদ্ধাপরাধমপি শুদ্ধমনাঃ সখী মে  
তাং বক্ষ্যতে কথমদক্ষিণমক্ষমেব ।  
নেমাং বিডম্বয কদম্ববনীভুজঙ্গ  
বক্তরং পিধায় কুরুতামিষমশ্রমোক্ষম।। ২৩।।

অথ মানে বিমুখী

মৃদী তথাক্ষমা চেতি সা মানে বিমুখী দ্বিধা।। ২৪।।

তত্র মৃদী, যথা রসসুধাকারে (১.৪৪)

ব্যাবৃত্তিক্রমগোদ্যমে হপি পদযোঃ প্রত্যুদগতো বর্তনং  
ভ্রভেদো হপি তদীক্ষণব্যসনিনা ব্যস্মারি মে চক্ষুষা ।  
চাটুস্তানি কেরোতি দন্ধরসনা রক্ষাক্ষেপ্তং পুদ্যতা  
সখ্যঃ কিং করবাণি মানসমযে সজ্বাতভেদো মমা। ২৫।।

অক্ষমা, যথা

আভীরপঙ্কজদৃশাং বত সাহসিক্যং  
যা কেশবে ক্ষণমপি প্রণযন্তি মানমা  
মানেনি বর্ণযুগলে হপি মম প্রযাতে  
কর্ণঙ্গনং বহতি বেপথুমন্তরাআ।। ২৬।।

অথ মধ্যা

সমানলজ্জামদনা প্রোদ্যন্তারুণ্যশালিনী ।

কিঞ্চিৎপ্রগল্ভবচনা মোহান্তসুরতক্ষমা ।  
মধ্যা স্যাৎকামলা ক্বাপি মানে কুত্রাপি কৰ্কশা ॥ ২৭ ॥

তত্র সমানলজ্জামদনা, যথা  
বিকিরতি কিল কৃষ্ণে নত্রপদ্বং সতৃষ্ণে  
নমযতি মুখমন্তঃস্মেরমাবৃত্য রাধা ।  
নিদধতি দৃশমস্মিন্ন্যতঃ প্রেক্ষতে হমুং  
তদপি সরসিজাঙ্ঘী তস্য মোদং ব্যতানীৎ ॥ ২৮ ॥

প্রোদ্যন্তারুণ্যশালিনী, যথা  
ভ্রুবোর্বিক্ষেপস্তে কবলযতি মীনধ্বজধনুঃ  
প্রভারন্তঃ রন্তাশ্রিয়মুপহসত্যরুয়ুগলম্ ।  
কুচদন্দং ধন্তে রথচরণযূনোর্বিলসিতং  
বরোরুণাং রাধে তরুণিমনি চুরামণিরসি ॥ ২৯ ॥

কিঞ্চিৎপ্রগল্ভোক্তিঃ, যথোদ্ধবসন্দেশে (৫৪)  
মদন্তরাশ্চোরহপরিমলোন্মত্তসেবানুবন্ধে  
পত্ন্যঃ কৃষ্ণভ্রমর কুরুষে কিংতরামন্তরাযম্ ।  
তৃষ্ণাভিস্তম্যদি কলরুতব্যগ্রচিত্তস্তদাগ্রে  
পুষ্পেঃ পাণ্ডুচ্ছবিমবিরলৈর্যাহি পুংনাগকুঞ্জম্ ॥ ৩০ ॥

মোহান্তসুরতক্ষমা, যথা  
শ্রমজলনিবিড়াং নিমীলিতাঙ্ঘীং  
শ্লথচিকুরামনধীনবাহুবল্লীম্ ।  
মুদিতমনসমস্মৃতান্যভাবাং  
রতিশযনে নিশি গোপিকাং স্মরামি ॥ ৩১ ॥

মানে কোমলা, যথা  
প্রাণান্তমেব কিমিব তৃষি গোপনীযং  
মানায কেশিমথনে সখি নাস্মি শক্তা ।  
এহি প্রযাব রবিজাতটনিস্কুটায়  
কল্যাণি ফুল্লকুসুমাবচযচ্ছলেনা ॥ ৩২ ॥

মানে কৰ্কশা, যথা বিদগ্ধমাধবে (৫.৩০)  
মুখা মানোন্মাহাদ্গুপযসি কিমঙ্গানি কঠিনে  
রুষং ধৎস কিংবা প্রিয়পরিজনাভ্যর্থনবিধৌ ।  
প্রকামং তে কুঞ্জালযগৃহপতিস্তাম্যতি পুরঃ  
কৃপালশ্ৰীবন্তং চটুলয দৃগন্তং ঋণমিহ ॥ ৩৩ ॥  
ত্রিধাসৌ মানবৃত্তেঃ স্যাঙ্কীরাদীরোভযাত্মিকা ॥ ৩৪ ॥

তত্র ধীরমধ্যা

ধীরা তু বক্তি বক্রোক্ত্যা সোৎপ্রাসং সাগসং প্রিযম্॥ ৩৫॥

যথা

স্বামিন্যুক্তমিদং তবাক্ষণনবালক্তদ্বৈঃ সর্বতঃ  
সংক্রান্তৈধৃতনীললোহিতনোর্যচ্ছন্দ্রলেখাধৃতিঃ ।  
একং কিন্তুবলোচযাম্যনুচিতং হংহো পশূনাং পতে  
দেহার্ধে দযিতাং বহন্বহুমতামত্রাসি যন্নাগতঃ॥ ৩৬॥

অথ অধীরমধ্যা

অধীরা পরুশৈর্বািক্যৈর্নিরস্যেদ্বল্লভং রুষা॥ ৩৭॥

যথা

উত্তুঙ্গস্তনমণ্ডলীসহচরঃ কঠে স্ফুরন্মেষ তে  
হারঃ কংসরিপো ক্ষপাবিলসিতং নিঃসংশয়ং শংসতি ।  
ধূর্তাভীরবধুপ্রতারিতমতে মিথ্যাকথাঘর্ষরী  
বাক্ষারোন্মুখর প্রযাহি তরসা যুক্তত্র নাবস্থিতিঃ॥ ৩৮॥  
অথ ধীরাধীরমধ্যা

ধীরাধীর তু বক্রোক্ত্যা সবাপ্পং বদতি প্রিযম্॥ ৩৯॥

যথা

গোপেন্দ্রনন্দন ন রোদয যাহি যাহি  
সা তে বিধাস্যতি রুষং হৃদযাধিদেবী ।  
তুন্মৌলিমাল্যহৃতযাবকপক্ষমস্যাঃ  
পাদদ্বয়ং পুনরনেন বিভূষাদ্যা॥ ৪০॥

যথা বা

তামেব প্রতিপদ্য কামবরদাং সেবস্ব দেবীং সদা  
যস্যঃ প্রাপ্য মহাপ্রসাদমধুনা দামোদরামোদসে ।  
পাদালক্তচিতং শিরস্তব মুখং তাম্বুলশেষোজ্জ্বলং  
কণ্ঠশচায়মুরোজকুট্রলসুহৃন্মির্মাল্যমাল্যঙ্কিতঃ॥ ৪১॥

সর্ব এব রসোৎকর্ষো মধ্যাযামেব যুজ্যতে।  
যদস্যং বর্ততে ব্যক্তা মৌক্ষ্যপ্রাগলভ্যযোষুতিঃ॥ ৪২॥

অথ প্রগল্ভা

প্রগল্ভা পূর্ণতারুণ্যা মদাক্ষোরুরতোৎসুকা ।  
ভুরিভাবোদগমাভিজ্ঞা রসেনাক্রান্তবল্লভা ।  
অতিপ্রৌটোক্তিচেষ্টাসৌ মানে চাত্যন্তকর্কশা॥ ৪৩॥

তত্র পূর্ণতারুণ্যা, যথা

মুণ্ণাতি স্তনযুগ্মমদ্রমুপতেঃ কুন্তস্থলীবিদ্রমং

विस्फारं च नितम्बमण्डलमिदं रोधःश्रियं लुण्ठति ।  
दन्धं लोचनयोश्च लोलशफरीविस्फूर्जितं स्पर्धते  
तारुण्यामृतसम्पदा तुमधिकं चन्द्रावलिं शालिता॥ ४४॥

अथ मदाम्ना

निष्क्रान्ते रतिकुञ्जतः परिजने शय्यामवापय मां  
स्वैरं गौरी रिरंसया मयि दृशं दीर्घां क्षिपत्यच्युते ।  
सद्यःप्रोद्यदुरुप्रमोदलहरीविस्मरितात्स्थिति  
र्नाहं तत्र विदाम्भुव किमदुःकृत्यं किलातःपरम्॥ ४५॥

उरुरतोऽसुका, यथा

उदङ्गद्वैयात्यां पृथुनखपदाकीर्णमिथुनां  
श्वलद्वर्हाकल्लां दलदमलकुञ्जामगिसराम् ।  
ममानङ्गक्रीडां सथि बलयरिञ्जीकृतकरां  
मनस्तामेवोच्छेदमणितरमणीयां मृगयते॥ ४६॥

भुरिभावोद्गमाभिञ्जा

साचिप्रेञ्जदपाङ्गशृङ्खलशिखा विस्फारितद्रलता  
साकृतस्मितकुड्मलावतमूर्ध्नि प्रोङ्गिङ्गुरोमाङ्कुरा ।  
कुञ्जे गुञ्जदलो विराजसि चिराङ्कूजद्विपङ्गीस्वरा  
वद्भुं वद्भुरगात्रि कृष्णहरिणं शङ्के त्रुमाकाङ्क्षसि॥ ४७॥

रसाङ्गान्तबल्लभा, यथा

अवचिन्नु कुसुमानि प्रेक्ष्य चारुण्यरण्ये  
विरचय पुनरेभिर्मण्डनान्युञ्जलानि ।  
मधुमथन मदङ्गे कल्लयाकल्लमेते  
र्युवतिषु मम भीमं रौतु सौभाग्येभेरी॥ ४८॥

अतिप्रौढोक्तिः, यथा पद्यावल्यां (२८०)

काकुं करोषि गृहकोणकरीषपुञ्ज  
गुटाङ्ग किं ननु वृथा कितव प्रयाहि ।  
कुत्राद्य जीर्णतरणिप्रमणातिडीत  
गोपाङ्गनागणविडम्बनचातुरी ते॥ ४९॥

अतिप्रौढचेष्टा, यथा

सथ्यास्तवानङ्गरणोऽसवेहधुना  
ननर्त मुञ्जालतिका स्तनोपरि ।  
उङ्गुत्या यस्याः सथि नायकश्चलो  
धीरं मुहुर्मे प्रजहार कौस्तुभम्॥ ५०॥

माने हत्यङ्गकर्कशा, यथा उद्भवसन्देशे (५३)

মেদিন্যাং তে লুঠতি দযিতা মালতী ম্লানপুষ্পা  
 তিষ্ঠন্দ্বারে রমণি বিমনাঃ খিদ্যতে পদ্মনাভঃ ।  
 তং চোম্বিত্রা ঋপযসি নিশাম্রোদযন্তী বযস্য  
 মানে কস্তে নবমধুরিমা তং তু নালোকযামি॥ ৫১॥  
 মানবৃত্তেঃ প্রগল্ভাপি ত্রিধা ধীরাদিভেদতঃ॥ ৫২॥

তত্র ধীরপ্রগল্ভা

উদাস্তে সুরতে ধীরা সাবহিখা চ সাদরা॥ ৫৩॥

যথা

দেবী নাদ্য মযার্চিততেতি ন হরে তাম্বুলমাঙ্গাদিতং  
 শিল্লং তে পরিচিত্য তপ্যতি গৃহীত্যঙ্গী কৃতা ন ব্রজঃ ।  
 আহুতাস্মি গৃহে ব্রজেশিতুরিতি ঋপ্রং ব্রজন্ত্য বচ  
 স্তস্যশ্রাবি ন ভদ্রযেতি বিনযৈমানঃ প্রমাণীকৃতঃ॥ ৫৪॥

যথা বা

কণ্ঠে নাদ্য করোমি দুর্বৃতহতা রম্যামিমাং তে ব্রজং  
 বজ্রং সুষ্ঠু ন হি ঋমাস্মি কঠিনৈমৌনং দ্বিজৈর্গ্রাহিতা ।  
 কা ত্বাং প্রোজ্জ্বা চলেৎখলেযমচিরং শ্বশ্নর্ন চেদাহ্বযে  
 দিখং পালিকযা হরৌ বিনযতো মন্যুর্গভীরীকৃতঃ॥ ৫৫॥

যথা বা

কুচালস্তে পাপিন্ হি মম ভবত্যা বিঘটিতো  
 মুহুশ্চুম্বারস্তে মুখমপি ন সাচীকৃতমভুৎ ।  
 পরীরস্তে চন্দ্রাবলি ন চ বপুঃ কুঞ্চিতমিদং  
 ক লক্কা মানস্য স্থিতিরিযমনালোকিতচরী॥ ৫৬॥

অথ অধীরপ্রগল্ভা

সন্তুর্জ্য নিষ্ঠুরং রোষাদধীরা তাডযেৎপ্রযম্॥ ৫৭॥

যথা

মুঞ্চাঃ কংসরিপো বযং রচযিতুং জানীমহে নোচিতং  
 তাং নীতিক্রমকোবিদাং প্রিযসখীং বন্দেমহি শ্যামলাম্ ।  
 মল্লীদামভিরুচ্ছলন্যধুকরৈঃ সংযম্য কণ্ঠে যযা  
 সাক্ষেপং চকিতেক্ষণস্তমসকৃৎকর্ণোৎপলৈস্তাড্যসো॥ ৫৮॥

অথ ধীরাধীরপ্রগল্ভা

ধীরাধীরগুণোপ্তেআ ধীরাধীরেতি কথ্যতে॥ ৫৯॥

যথা

স্কুরতি ন মম জাতু ক্রোধগন্ধোহপি চিত্তে

व्रतमनु गहनाभुङ्कित्तु मौने मनीषा ।  
अघहर लघु याहि व्याज आस्तां यदेताः  
कुसुमरसनया तां वङ्गमिच्छन्ति सथाः॥ ७०॥

यथा वा

कृतागसि हरो पुरः स्फुरति तं द्रमड्बुलता  
तिताडयिषुङ्करा श्रुतितटादिकुष्योपलम् ।  
न तेन तमताडयतिकमपि याहि याहीति सा  
क्रवताजनि मङ्गला सधि परं पराङ्गन्मूया॥ ७१॥

किशोरिकागामप्यासामाकृतेः प्रकृतेरपि ।  
प्रागल्भ्यादिव कासांछिप्रगल्भतामुदीर्यते॥ ७२॥

मध्या तथा प्रगल्भा च द्विधा सा परिभिद्यते ।  
ज्येष्ठा चापि कनिष्ठा च नायकप्रणयं प्रति॥ ७३॥

यथा

सुष्ठे प्रेक्ष्य पृथक्पुरः प्रियतमे तत्रार्पणपुष्पजं  
लीलाया नयनाङ्गले किल रजश्चक्रे प्रबोधोद्यमम् ।  
कुण्ठः शीतलतालवृत्तरचनोपायेन पश्याग्रत  
स्तारायाः प्रणयादिव प्रणयते निद्राडिवृद्धिक्रमम्॥ ७४॥

यथा वा

दीवान्त्यो दयिते समीक्ष्य रडसादक्षेत्र्याहाअग्नै  
गौरिः घूर्णितयोपदिश्य हितवदायप्रयोगं क्रवा ।  
तस्यास्तुर्गुणपार्जयन्निव जयं शिक्षावशेनाच्युतः  
श्यामामेव चकार धूर्तनगरीसङ्केतविज्जित्तराम्॥ ७५॥

काचिङ्काङ्कितदपेक्ष्य स्याज्येष्ठेत्यापेक्षिकी भिदा ।  
अतो भेदद्वयमिदं न कृतं गणनास्तरे॥ ७६॥

कन्या मुक्तेव सा किञ्च स्त्रीयान्योते उभे वुधैः ।  
मुक्तामध्यादिभेदेन षडेभदे परिकीर्तिते॥ ७७॥

मध्याप्रौते द्विषडेभदे प्रोक्ते धीरादिभेदतः ।  
कन्या स्त्रीया परोतेति मुक्ता च त्रिविधा मता ।

इति ताः कीर्तिता पञ्चदश भेदा इहाथिलाः॥ ७८॥

अथावस्थाङ्ककं सर्वनायिकानां निगद्यते ।  
तत्राभिसारिका वाससङ्गा चोङ्कृतिता तथा॥ ७९॥

खण्डिता विप्रलम्बा च कलहान्तरितापि च ।

প্রোষিতপ্রেযসী টৈব তথা স্বাধীনভূত্ৰকা॥ ৭০॥

তত্র অভিসারিকা, যথা

যাভিসারযতে কান্তং স্বয়ং বাভিসরত্যপি ।  
সা জ্যেৎস্নী তামসী যানযোগ্যবেষাভিসারিকা॥ ৭১॥

লজ্জয়া স্বাঙ্গলীনেব নিঃশব্দাখিলমগুনা ।  
কৃতাবগুষ্ঠা স্তিফেকসখীযুক্তা প্রিযং ব্রজেৎ॥ ৭২॥

তত্র অভিসারযিত্রী, যথা

জানীতে ন হরিষথা মম মনঃকন্দর্পকণ্ডুমিমাং  
মাং প্রীত্যাভিসরত্যং সখি যথা কৃত্বা তুযি প্রার্থনাম্ ।  
চাতুর্যং তরসা প্রসারয তথা সন্নেহমাসাদ্য তং  
যাবৎপ্রাণহরো ন চন্দ্রহতকঃ প্রাচীমুখং চুষতি॥ ৭৩॥

অথ জ্যেৎস্ন্যাং স্বয়মভিসারিকা, যথা

ইন্দুস্তন্দিলমগুলং প্রণযতে বৃন্দাবনে চন্দ্রিকাং  
সান্দ্রাং সুন্দরি নন্দনো ব্রজপতেস্তুদীথিমুদীক্ষতে ।  
তং চন্দ্রাঙ্কিতচন্দনেন খচিতা ক্ষৌমেণ চালঙ্কৃতা  
কিং বর্মান্যরবিন্দচারুচরণদ্বন্দং ন সন্ধিংসসি॥ ৭৪॥

তামস্যাং, যথা বিদধমাধবে (৪..২২)

তিমিরমসিভিঃ সংবীতাজ্যঃ কদম্ববনান্তরে  
সখি বকরিপুং পুণ্যাআনঃ সরন্ত্যাভিসারিকাঃ ।  
তব তু পরিতো বিদ্যুদ্বর্ণাস্তনুদ্যুতিসূচযো  
হরি হরি ঘনধ্বান্তান্যোতাঃ স্ববৈরিণি ভিন্দতো॥ ৭৫॥

অথ বাসকসজ্জা

স্ববাসকবশাৎকান্তে সমেষ্যতি নিজং বপুঃ ।  
সজ্জীকরোতি গেহং চ যা সা বাসকসজ্জিকা॥ ৭৬॥

চেষ্টা চাস্যাঃ স্মরক্রীডাসঙ্কল্লো বর্অবীক্ষণম্ ।  
সখীবিনোদবার্তা চ মুহুদুতিক্ষণাদযঃ॥ ৭৭॥

যথা

রতিক্রীডাকুঞ্জং কুসুমশযনীযোজ্জ্বলরুচিং  
বপুঃ সালঙ্কারং নিজমপি বিলোক্য স্মিতমুখী ।  
মুহূর্ধ্যাযং ধ্যাযং কিমপি হরিণা সঙ্গমবিধিং  
সম্ভ্যন্তী রাধা মদনমদমাদ্যন্যতিরভুৎ॥ ৭৮॥

অথ উৎকণ্ঠিতা

অনাগসি প্রিষতমে চিরযতুৎসুকা তু যা ।  
বিরহোৎকণ্ঠিতা ভাবেদিভিঃ সা সমীরিতা ॥ ৭৯ ॥

অস্যাঙ্ক চেষ্টা হৃভাপো বেপথুহেঁতুতর্কণম্ ।  
অরতিবীষ্পমোক্ষণে স্বাবস্থাকথনাদযঃ ॥ ৮০ ॥

যথা

সখি কিমভবদ্বন্দ্বো রাধাকটাক্ষগুণৈরযং  
সমরমথবা কিং প্রারকং সুরারিভিরুদ্ধুরৈঃ।  
অহহ বহুলাষ্টম্যাং প্রাচীমুখেহ প্যদিতে বিধৌ  
বিধুমুখি! ন যন্মাং সম্মার ব্রজেশ্বরনন্দনঃ ॥ ৮১ ॥

বাসসজ্জাদশাশেষে মানস্য বিরতাবপি।  
পারতন্ত্ৰে তথা যুনোরুৎকণ্ঠা স্যাদসঙ্গমাৎ ॥ ৮২ ॥

অথ বিপ্রলক্সা

কৃত্বা সঙ্কেতমপ্রাপ্তে দৈবাজ্জীবিতবল্লভে ।  
ব্যথমানান্তরা প্রোক্তা বিপ্রলক্সা মনীষিভিঃ ।  
নির্বেদচিন্তাখেদাশ্রমূর্ছানিঃশ্বসিতাদিভাক্ ॥ ৮৩ ॥

যথা

বিন্দতি স্ম দিবমিন্দুরিন্দিরা  
নাযকেন সখি বক্ষিতা বযম্।  
কুর্মহে কিমিহ শাখি সাদরং  
দ্রাগিতি ক্লমগান্মৃগেক্ষণা ॥ ৮৪ ॥

উল্লঙ্ঘ্য সমযং যস্যাঃ প্রেযানন্যোপভোগবান্।  
ভোগলঙ্ঘ্যাক্ষিতঃ প্রাতরাগচ্ছেৎসা হি খণ্ডিতা।  
এষা তু রোষনিঃশ্বাসতুংগীংভাবাদিভাগভবেৎ ॥ ৮৫ ॥

যথা

যাবৈধূমলিতং শিরো ভূজতটীং তাটকুমুদ্রাক্ষিতাং  
সংক্রান্তস্তনকুম্বুমোজ্জ্বলমুরো মালাং পরিম্বাপিতাম্।  
ঘূর্ণাকুড়ালিতে দৃশৌ ব্রজপতেদৃষ্টবা প্রগে শ্যামলা  
চিন্তে রুদ্রগুণং মুখে তু সুমুখী ভেজে মুনীনাং ব্রতম্ ॥ ৮৬ ॥

অথ কলহান্তরিতা

যা সখীনাং পুরঃ পাদপতিতং বল্লভং কৃষা ।  
নিরস্য পশ্চাত্তপতি কলহান্তরিতা হি সা ।  
অস্যাঃ প্রলাপসন্তাপগ্নানিনিঃশ্বসিতাদযঃ ॥ ৮৭ ॥

যথা

স্রজঃ ক্ষিপ্তা দূরে স্বয়মুপহৃতাঃ কেশিরিপুণা  
প্রিযবাচস্তস্য শ্রুতিপরিসরান্তে হপি ন কৃতাঃ ।  
নম্নেষ ক্ষৌণীবিলুঠিতশিখং প্ৰৈক্ষি ন মযা  
মনস্তেনেদং মে স্ফুটতি পুটপাকার্পিতমিবা ৮৮৥

অথ প্রোষিতভর্তৃকা

দূরদেশং গতে কান্তে ভবেৎপ্রোষিতভর্তৃকা।  
প্রিযসংকীর্তনং দৈন্যমস্যাস্তানবজাগরৌ।  
মালিন্যমনবস্থানং জাদ্যচিন্তাদযো মতাঃ ৮৯৥

যথা

বিলাসী স্বচ্ছন্দং বসতি মথুরাযাং মধুরিপু  
র্বসন্তঃ সন্তাপং প্রথযতি সমস্তাদনুপদমা  
দুরাশেষং বৈরিণ্যহহ মদভীষ্টোদ্যমবিধৌ  
বিধত্তে প্রত্নাহং কিমিহ ভবিতা হস্ত শরণম্ ৯০৥

অথ স্বাধীনভর্তৃকা

স্বাযন্তাসন্নদযিতা ভবেৎস্বাধীনভর্তৃকা ।  
সলিলারণ্যবিক্রীডাকুসুমাবচযাদিকৃৎ ৯১৥

যথা

মুদা কুব্ধপত্রাঙ্কুরমনুপমং পীনকুচযোঃ  
শ্রুতিদ্বন্দ্রে গন্ধাহৃতমধুপমিন্দীবরযুগ্মম্ ।  
সখেলং ধম্মিল্লোপরি চ কমলং কোমলমসৌ  
নিরাবাধাং রাধাং রমযতি চিরং কেশিদমনঃ ৯২৥

যথা বা, শ্রীগীতগোবিন্দে (১২.২৫)

রচয কুচযোশ্চিত্রং পত্রং কুরুষব্ কপোলযো  
ঘটিয জঘনে কাঙ্কীং মুগ্ধস্রজা কবরিভরং।  
কলয বলযশ্রেণীং পাণৌ পদে মণিনুপুরা  
বিতি নিগদিতঃ প্রীতঃ পিতাম্বরো হপি তথাকরোৎ ৯৩৥

চেদিযং প্রেযসা হাতুং ক্ষণমপ্যতিদুঃশকা।  
পরমপ্রেমবশ্যতান্মাধবীতি তদোচ্যতে ৯৪৥

হৃষ্টাঃ স্বাধীনপতিকাবাসসজ্জাভিসারিকাঃ।  
মণ্ডিতাশ্চ পরাঃ পঞ্চ খিন্না মণ্ডনবর্জিতাঃ।  
বামগণ্ডাশ্রিতকরাশ্চিন্তাসন্তপ্তমানসাঃ ৯৫৥

উত্তমা মধ্যমা চাত্র কনিষ্ঠা চেতি তাস্ত্রিধা  
 ব্রজেন্দ্রনন্দনে প্রেমতারতম্যেন কীর্তিতাঃ॥ ৯৬॥  
 ভাবঃ স্যাদুত্তমাদীনাং যস্য যাবান্প্রিষে হরৌ।  
 তস্যাপি তস্যং তাবান্স্যাদিতি সর্বত্র যুজ্যতে॥ ৯৭॥

তত্র উত্তমা, যথা

কর্তুং শর্ম ঋণিকমপি মে সাধ্যমুজ্জ্বল্যশেষং  
 চিত্তোৎসঙ্গে ন ভজতি ময়া দত্তখেদাপ্যসূষাম্।  
 শ্রুত্বা চান্তর্বিদলতি মৃষাপ্যার্তিবার্তালবং মে  
 রাধা মূর্খন্যাখিলসুদৃশাং রাজতে সদগুণেনা॥ ৯৮॥

মধ্যমা, যথা

দুর্মানমেব মননা বহু মানযন্তী  
 কিং জাতকৃণ্ণহৃদযার্তিরপি প্রযাসি।  
 রঙ্গে তরঙ্গমখিলাঙ্গি বরাঙ্গনানাং  
 নাসৌ প্রিষে সখি ভবত্যানুরাগমুদ্রা॥ ৯৯॥

কনিষ্ঠা, যথা

দনুজভিদভিসারপ্রস্ততৌ বৃষ্টিমুগ্ধাং  
 জনগমনবিরামাদুচ্চকৈঃ স্তৌষি তুষ্ঠা।  
 কথয কথমিদানীং জুষ্টিতে মেঘডিম্বে  
 কুতুকিনি বত কুঞ্জে প্রস্থিতৌ মছুরাসি॥ ১০০॥

পূর্বং যাঃ পঞ্চদশধা প্রোক্তাস্তাসাং শতং তথা।  
 বিংশতিশ্চাভিরত্র স্যাদবস্থাভিঃ কিলাস্তিভিঃ॥ ১০১॥  
 পুনশ্চ ত্রিবিধৈরেভিঃ প্রভেদৈরুত্তমাদিভিঃ।  
 ত্রিশতী স্পষ্টমুক্তাত্র ষষ্ঠ্যা যুক্তা মনীষিভিঃ॥ ১০২॥

কিং চ

যথা সূর্যনাযকাবস্থা নিখিলা এব মাধবো  
 তথৈতা নাযিকাবস্থা রাধায়াং প্রায়শো মতাঃ॥ ১০৩॥  
 ইতি শ্রীশ্রীউজ্জ্বলনীলমণৌ নাযিকাভেদপ্রকরণম্॥ ৫॥



**Part II**

**Appendices**

